

# ÁLLATOK

ANGOL-MAGYAR KÉPES ATLASZ



Roland

# Tartalom

---

## Contents

Állatos világtérkép .....	4
<i>Animal world map</i>	
A szavanna állatai .....	6
<i>Animals in the savanna</i>	
A dzsungel állatai .....	8
<i>Animals in the jungle</i>	
A sivatag állatai .....	10
<i>Animals in the desert</i>	
A hegyvidékek állatai .....	12
<i>Animals in the mountains</i>	
A sarkvidék állatai .....	14
<i>Animals at the Poles</i>	
A tenger állatai .....	16
<i>Animals in and by the sea</i>	
A folyók és tavak állatai .....	18
<i>Animals in lakes and rivers</i>	
A füves puszta állatai .....	20
<i>Animals in grasslands</i>	
Az erdő állatai .....	22
<i>Animals in the forest</i>	
A haszonállatok .....	24
<i>Animals on the farm</i>	
Állatok a kertben .....	26
<i>Animals in the garden</i>	
Háziállatok .....	28
<i>House animals and pets</i>	
Az állatok gondozása és szeretete .....	30
<i>Care and love for animals</i>	
Emblematikus állatok .....	32
<i>Iconic animals</i>	
Állatok és azok színei .....	36
<i>Animals and their colors</i>	
Veszélyeztetett állatfajok .....	38
<i>Endangered species</i>	
Furcsaságok és rekordok az állatvilágban .....	40
<i>Oddities and records in the animal world</i>	
Állatokkal kapcsolatos játékok .....	44
<i>Animal-related games</i>	
Összefoglaló .....	46
<i>Summary</i>	
Kvízkérdések .....	48
<i>Quizzes</i>	

© Roland Kiadó

Keresse a Roland Kiadót a Facebookon is:  
[facebook.com/Rolandkiado](https://www.facebook.com/Rolandkiado)

Látogasson el kiadónk YouTube oldalára:  
<http://bit.ly/2BtIpMh>

e-mail: [office@roland-toys.eu](mailto:office@roland-toys.eu)

A magyar nyelvű kiadás tekintetében minden jog fenntartva a Roland Kiadó részére.  
Bármilyen másolás, sokszorosítás, illetve adatfeldolgozó rendszerben való tárolás a Roland Kiadó előzetes írásbeli hozzájárulásához kötött.

ISBN 978-615-5627-57-6

Szerkesztő: Guiu Claudia  
Fordító: Herman Helga  
Fotók: shutterstock.com  
Kiadás vezető: Lengyel Orsolya  
Felelős kiadó: a Kft. ügyvezetője  
Nyomdai munkák: Generál Nyomda Kft., Szeged







**A szavannák** nagy kiterjedésű, magas fűvel borított mezők, szétszórva bokrokkal és fákkal. A legismertebb szavanna Afrika területének majdnem a felét foglalja el, itt körülbelül 45 emlős-faj és majdnem 5000 madárfaj él.



**Víziló**

Mikor teljesen elmerül, fülei és orrlyukai bezáródnak, meggátolva a víz beáramlását.

**Hippopotamus**

*When hippos are completely submerged, their ears and nostrils fold shut to keep the water out.*



**Pávián**

Tud ásítani, csettinteni az ajkaival, és vállat vonogatni, így kommunikál.

**Baboon**

*They can yawn, smack their lips and shrug their shoulders to communicate.*



**Zebra**

Azt gondolják, hogy a zebra látja a színeket, kivéve a narancssárga színt.

**Zebra**

*It is believed that zebras can see colors – except for the color orange.*

**Savannas** are vast plains covered with tall grass and scattered shrubs and trees. The most famous savanna is in Africa, and it covers almost half of the continent. The African savanna is home to approximately 45 species of mammals and almost 5000 species of birds.



**Zsiráf**

Nagyon hosszú nyelve van (kb. 50 cm), nyelvének színe sötétkék.

**Giraffe**

*Giraffes have very long tongues (about 50 centimeters) that are dark blue in color.*



**Strucc**

Nagyobb a szeme, mint az agya, és képes akár 3,5 kilométerre is ellátni.

**Ostrich**

*The eyes of the ostrich are bigger than their brains and they can see as far as 3,5 kilometers.*



**Oroszlán**

Az oroszlán üvöltése több mint 8 kilométeres távolságból hallható – a legerősebb a macskafélék körében.

**Lion**

*A male lion's roar can be heard from up to 8 kilometers away – the loudest roar of any big cat species.*

**Sas**

Nagyon éles a látása (háromszor élesebb, mint az emberé), és 5 kilométeres távolságból észreveszi zsákmányát.

**Eagle**

*Eagles have extremely keen eyesight (three times keener than humans) and they can spot their prey up to 5 kilometers away.*



**Antilop**

91 különböző antilopfaj létezik, közülük 25 kihaltfajban van.

**Antelope**

*There are 91 different species of antelopes and 25 of them are endangered.*



**Orrszarvú**

Különösen jó a hallása és jól fejlett a szaglása, de nagyon gyenge a látása.

**Rhinoceros**

*Rhinos have fantastic hearing and a great sense of smell, but have terrible eyesight.*



**Sakál**

Az anya kéthetente új odúba költözik, megakadályozva ezzel, hogy a ragadozók megtalálják kölykeit.

**Jackal**

*The mother jackal changes dens every two weeks, to prevent predators from finding her cubs.*



**Elefánt**

Nagyon jó a memóriája, és ő az egyetlen emlős, amelyik nem tud ugrani.

**Elephant**

*Elephants have very good memories and they are the only mammals that can't jump.*



**Kafferbivaly**

Remek a memóriája, ismert olyan eset, amikor rátámadt a vadászra, aki korábban megsebesítette.

**African buffalo**

*Buffalos have exceptional memories and they are known to ambush hunters that wounded them in the past.*



**Hiéna**

Vihogásszerű hangot hallat, ezzel jelzi társainak, hogy ételment talált.

**Hyena**

*One of the sounds hyenas produce is laughter, alerting other hyenas that they have found food.*



**Leopárd**

Nagyon erős, gyakran cipeli fel zsákmányát a fára, hogy megóvja az oroszlánoktól és a hiénáktól.

**Leopard**

*Leopards are very strong, often climbing trees with their prey, to keep it from lions and hyenas.*





## Gondoskodást és szeretetet

érdemel minden állat - függetlenül attól, hogy saját háziállatainkról, a ház körül élő állatokról van szó, vagy azokról, melyekkel az erdőben sétálva, illetve az állatkertben találkozunk. Íme néhány ötlet, hogyan viseljük gondjukat.

Ha kutyád van, séta közben kísérd őt pórázon, csak számára kijelölt helyeken engedd szabadon, és légy felkészülve rá, hogy összeszedd utána a piszkot.

*If you have a dog, keep them on a leash when you go for a walk, only unleash them in the pens set up especially for them and always be prepared to pick up the mess after them.*



**Care and love** are things that all animals deserve – whether we are talking about our house pets or about the animals we encounter around the house, during a walk in the forest or at the zoo. Here are just a few ideas of how to care for animals.

Ha macskád van, győződj meg arról, hogy elegendő vizet iszik, és naponta ki kell mosnod a tálját, mert a macska nagyon tiszta, és nem iszik koszos vizet.

*If you have a cat, you must make sure they drink enough water and wash their bowl daily, because cats are very clean animals and don't drink dirty water.*



Ha papagájokat szeretnél, tartsd észben, hogy szeretik a társaságot, és párban vagy csoportban szeretnek élni – de nem másfajta madarakkal.

*If you would like to have parakeets as your pets, keep in mind that they are very sociable birds and prefer being kept in pairs or groups – but not with other types of birds.*

Vigyázz a háziállatod lakóhelyére, tartsd mindig tisztán és szárazon!

*Take care of the space your pet inhabits and keep it clean and dry at all times.*



Amikor egy állat eszik vagy pihen, hagyd őt békén, és tartsd meg a kellő távolságot.

*When an animal is eating or resting, let them do it in peace and keep your distance.*



Minden állatot szükségleteinek megfelelően kell táplálni, a kifejezetten számukra készített eleség a legjobb választás.

*Every animal should be fed according to their needs and the food prepared especially for them is always the best choice.*



Ha nyulat tartasz, mindenképpen szükség lesz valamire (például egy tuskóra), amit a nyuszi rághat.

*If you have a bunny, they will need something (like a log) to gnaw on – this is a must.*

Ne feledd, hogy az egyik legfontosabb dolog, amit a vadon élő állatokért tehetsz, hogy vigyázol a környezetükre, ezért ha erdőben jársz, ne törd le a fák ágait, ne tépd le a leveleket, ne tedd tönkre a madárfészkeket, és ne hagyd szemetet magad után!

*Don't forget that one of the most important things you can do for animals in the wild is to take care of the environment they live in, so don't break the branches and don't pick the leaves on the trees, don't destroy birds' nests and don't leave any garbage behind you.*

Ha úgy tűnik, hogy egy állat megsebesült vagy beteg, ne közelítsd meg egyedül, azonnal hívd meg egy felnőttet.

*If an animal seems to be hurt or ill, don't approach them by yourself, but call an adult immediately.*

Ha hörcsögöd (vagy más rágcsálód) van, ezeknek szükségük van egy futókerékre, egy olyan helyre, ahol elbújhatnak, és játékokra, melyekkel eltöltik az időt.

*If you have a hamster (or any other pet in the rodent family), they need a wheel to exercise on, a space to hide and toys to occupy their time with.*



Ha díszhalakat tartasz akváriumban, nagyon fontos, hogy rendszeresen cserélve legyen a víz (kb. hetente). Segíts a feladat teljesítésében!

*If you have fish in an aquarium, it is very important to make sure their water is changed periodically (probably every week). You can help with this task.*



Ha szabadtéri játék közben bármilyen állatra bukkanasz – még ha kicsi is –, ne bántsd őt, inkább segíts neki, ha tudsz.

*If you go outside and, while playing, you come across an animal – no matter how small – don't hurt them; on the contrary, help them if you can.*



Télen készíts ki táplálékot azoknak az állatoknak, amelyek meglátogatják az erkélyedet, udvarodat vagy kertedet.

*In winter, set out food for the little birds visiting your balcony, yard or garden.*

Soha nem ütjük meg az állatokat – sem a háziállatokat, sem azokat, melyekkel az utcán vagy állatkertben találkozunk – nem húzzuk a farkukat, a fülüket stb.

*We never hit animals – be they pets or animals we encounter on the street or at the zoo – and we don't pull their tails, their ears, etc.*



**Emblematikus állatok** azok az állatok, melyek különleges tulajdonságaiknak köszönhetően jelképpé váltak. Megjelennek különböző népek mese- és mondavilágában, láthatjuk őket országok és városok címereiben, királyi és nemesi családok címerében, sőt még a filmiparban is kivívták helyüket. Íme néhány közülük.

Az oroszlán az erő, a bölcsesség, a bátorság, a tekintély és a királyság szimbóluma. Védelfőnek tekintik, ezért őrzik oroszlán szobrok a palotákat, hidakat, templomokat és sírokat. Sok királyi és császári címerben kapott helyet az oroszlán a legfőbb hatalom jelképeként.

*The lion is the symbol of strength, wisdom, courage, authority and royalty. It is considered a guardian and that is why statues of lions stand guard at palaces, bridges, temples and tombs. Many kings and emperors have included the lion in their coat of arms, as a symbol of supreme power.*



A pók a teremtés, a kreativitás, a termékenység, a harmónia és az egyensúly szimbóluma. Egyes kultúrákban azt mondják, hogy a leereszkedő pók örömet hoz a mennyből, és a hálója összeköti a múltat és a jövőt. Alakja az egyik legkedveltebb szuperhőssel köthető össze: Pókemberrel.

*The spider is a symbol of creation and creativity, of fertility, harmony and balance. In certain cultures it is said that a spider dangling from its thread brings joy from heaven and its web links the past and the future. Its image is associated with one of the most beloved superheroes: Spiderman.*



A medve az erő, a bátorság, a határozottság és a kitartás szimbóluma. Az észak-amerikai indiánok a bölcsesség jelképének és szellemektől küldött útmutatónak tartották. Az ellenőrzés alatt tartott hatalmat jelképezi, ez Oroszország nem hivatalos jelképe, és a német főváros, Berlin címerében is látható.

*The bear is a symbol of power, courage, determination and tenacity. Native-Americans saw it as a symbol of wisdom and a guide from the spirits. It symbolizes great power held under control, it is the unofficial symbol of Russia and it appears on the emblem of the German capital, Berlin.*

A teve a józanság és mértékletesség szimbóluma, mivel púpjában tartalékokat raktároz el, melyeket takarékosan használ fel. A Bibliában a három napkeleti bölcs mellett jelenik meg, ezért a királyság, a méltóság és a kitartás jelképévé vált.

*The camel is a symbol of sobriety and temperance because it deposits food supplies in its hump and uses them sparingly. Because of their presence in the biblical scene next to the three wise men, camels became a symbol of royalty, dignity and endurance.*

A tigris életerőt, lelkesedést, szenvedélyt, nagylelkűséget, szépséget, gyorsaságot, de kegyetlenséget és vadságot is jelképez. Fontos helyet foglal el az ázsiai mítoszok és legendák világában, ahol ő az állatok királya, valamint a pusztítás, az erőszak és a háború jelképe.

*The tiger symbolizes energy, enthusiasm, passion, generosity, beauty, speed, but also cruelty and ferocity. It is at the heart of all the myths and legends in Asia, where it is considered the king of animals, but also a symbol of destruction, violence and war.*



A szarvas egyetemesen az élet és a bölcsesség pozitív szimbóluma. Mivel agancsa évente megújul, ezért ő a megújulás és az újjászületés szimbóluma. A román kultúrában a jóságot, a tisztaságot és a becsületet jelképezi. A magyar kultúrában szakrális állatnak számít, a magyar nép egyik lélekvezető állata. A szarvas halálos ellensége a kígyó – a sötétség jelképe.

*The stag is the universal positive symbol of life and wisdom. Because it renews its antlers every year, it is a symbol of regeneration and rebirth. In the Romanian culture, it represents kindness, purity and honor. It is a sacred animal in the Hungarian culture and is regarded as one of the Hungarian people's spiritual guides. The stag's mortal enemy is the snake – the symbol of darkness.*



**Iconic animals** are those animals that, because of their unique qualities, have become symbols. They are found in the stories and legends of nations, on the emblems of different countries and cities, on the coats of arms of royal or noble families, and they have even made their way into the cinema industry. Here are just a few of them.



A jaguár volt a legfontosabb állat a közép-amerikai népek számára, ő képviselte az átalakulás hatalmát és a változás erejét. Azt hitték, hogy a szeme képes felfedni a jövőt. Napjainkban gyorsaságának, méltóságának és erejének köszönhetően egy autógyár jelképévé vált.

*The jaguar was the most important animal for the nations of Central America, representing the power of transformation and the force of change. Some believed its eyes could reveal the future. Nowadays, because of its speed, grace and power, it was chosen as the symbol of a car factory.*

A patkányt mindig gyanakvással nézték, szerencsétlenséget hozó lénynek tartották, mivel ő volt a hajótörések, a halál és rothadás kísérője, és a pestis hordozója. Kínában a jólét jelképe, Japánban pedig a fehér patkány a boldogság és az egészség hírnöke.

*Rats were always regarded with a lot of distrust, as creatures that bring misfortune to people, accompanying shipwrecks, death and decay, and carrying pest. In China they are symbols of prosperity and in Japan a white rat is a messenger of happiness and good health.*

Az elefánt a hatalom, a királyság, a méltóság, a türelem, a bölcsesség, a hosszú élet, a hűség és a szerencse jelképe. Egyes kultúrákban kozmikus állatnak tartják, mely a hátán hordja a világot. A legpozitívabb állatszimbólum, egyetlen negatív jelentést sem hordoz.

*The elephant is a symbol of power, royalty, dignity, patience, wisdom, longevity, loyalty and good luck. In certain cultures it was believed to be a cosmic animal that carried the world on its back. It is the most positive animal symbol, with no negative connotations whatsoever.*



A majom az emberhez leginkább hasonlító állatfaj, ezért mindig tisztelettel, ugyanakkor bizalmatlansággal tekintettek rá. Szórakozást, kíváncsiságot, életerőt, intelligenciát, fantáziát, de hiúságot, önzést és lázadást is jelképez.

*Monkeys are the animals that most resemble humans and because of that they were always regarded with both respect and distrust. They are a symbol of fun, curiosity, energy, intelligence and imagination, but also of vanity, selfishness and rebellion.*

A denevér a sötétséget, a halált és a káoszt jelképezi, boszorkányokkal és vámpírokkal kötik össze őket. A Halloween szimbólumává vált, de alakja egy szeretett szuperhős, Batman alakjával is összefügg. Kínában hosszú, boldog életet jelképez, és a szerencse szimbóluma.

*The bat represents darkness, death and chaos, and it is associated with witches and vampires. It has become one of the symbols of Halloween, but its image is also linked to that of a beloved superhero: Batman. In China it represents a long and happy life and it is a symbol of good fortune.*

A farkas egyes kultúrákban a kegyetlenség, vadság és mohóság jelképe, míg másoknál ő jelenti a bátorságot, hűséget, intelligenciát és éberséget. A farkas Olaszország fővárosának, Rómának a jelképe, mivel úgy tartják, hogy Romuluszt és Rémuszt, a várost alapító ikerpárt, egy farkas szoptatta.

*The wolf is a symbol of cruelty, wildness and greed in some cultures, while in others it represents courage, loyalty, intelligence and vigilance. The wolf is the emblem of Rome, the capital of Italy, because, according to legend, a she-wolf nursed Romulus and Remus, the twin founders of the city.*





**Veszélyeztetett fajok.** Bolygónk több millió állatfajnak ad otthont, melyek közül nagyon sok még ismeretlen. Sok állatfaj azonban sajnos kihalt illetve kihalófélben van, vagy veszélyeztetett az ember által okozott környezeti változások, a túlzott vadászat és az éghajlatváltozás miatt. A legismertebb veszélyeztetett fajok közé tartozik a panda, a tigris, a gorilla, az orrszarvú, a kék bálna és az orangután. Íme néhány kevésbé ismert, de ugyanannyira veszélyeztetett állatfaj.



**Rücskösfarkú disznódelfin**

A Jangce folyóban, Ázsia leghosszabb folyójában két delfinfaj élt: a kínai folyami delfin és a rücskösfarkú disznódelfin. A kínai folyami delfin 2006-ban kihalt, és a disznódelfin is veszélyben van.

**Yangtze finless porpoise**

*In the Yangtze River, the longest in Asia, there were two species of dolphin: the Baiji dolphin and the finless porpoise. The Baiji dolphin is extinct since 2006 and the porpoise is now endangered.*



**Galapagos pingvin**

Ez az egyetlen pingvinfaj az Egyenlítőtől északra és a Galapagos-szigetek környékén, ahol még kevesebb, mint 2000 példány él.

**Galapagos penguin**

*This is the only penguin species found north of the Equator and in the Galapagos, where there are now less than 2 000 individuals.*



**Gangeszi gaviál**

Ez a krokodilfaj az indiai szubkontinens minden nagyobb folyójában jelen volt, azonban ma már csak 200-300 vadon élő példány van belőle.

**Gharial**

*It is a species of crocodile that could once be found in all the major rivers of the Indian subcontinent, and now there are only 200-300 of them left in the wild.*



**Arany oroszlánmajmocska**

Egy kisméretű majom, nem nő 20 cm-nél magasabba. A brazil őserdőből származik, és kb. 1000 példány él belőle szabadon.

**Golden lion tamarin**

*It is a small monkey that doesn't grow any taller than 30 centimeters. It is native to the Brazilian rainforest and there are estimated to be around 1 000 individuals left in the wild.*

**Endangered species.** Our planet is home to millions of species, many still unknown. Unfortunately, many of them disappeared, are critically endangered or vulnerable because of changes made by man in their natural habitat, because of excessive hunting, pollution and climate change. Some of the most famous endangered species are the panda, the tiger, the gorilla, the rhinoceros, the blue whale and the orangutan. But here are some less known, but equally endangered species.

**Okapi**

Az „erdő zsiráfjának” vagy „zebrasziráfjának” is nevezik, ez az állat a Kongói Köztársaság nemzeti és kulturális szimbóluma. Már csak Kongó területén, az egyenlítői esőerdőkben él a szabad természetben.

**Okapi**

*Also known as the „forest giraffe” or „zebra giraffe”, these animals are the national and cultural symbol of the Republic of Congo. The equatorial forests in Congo are the only place where they can still be found in the wild.*



**Erszénes ördög (Tasman ördög)**

A legnagyobb húsevő erszénes az erszénes farkas eltűnése óta. Már csak kizárólag Tasmania szigetén él, és egy ritka betegség miatt van kihalófélben.

**Tasmanian devil**

*It is the largest carnivorous marsupial in the world, after the disappearance of the marsupial wolf. They are only found on the island of Tasmania and they are endangered because of a rare disease.*



**Vörös macskamedve (Kis panda)**

Neve ellenére nem rokona a pandának, viszont ő is a veszélyeztetett állatfajok listáján szerepel. Ázsiai erdőkben él, és kevesebb, mint 3000 példány van még belőle.

**Red panda**

*Despite their name, red pandas are not related to the giant panda, but they are also on the list of endangered animals. They live in the forests of Asia and there are less than 3 000 individuals left.*



**Borneói törpeelefánt**

Nagy füleivel és földig érő farkával a legkisebb és a legszimpatikusabb elefántfaj. Jelenleg körülbelül 1500 példány él még.

**Borneo pygmy elephant**

*They are the smallest, but also the cutest of all elephants, with their oversized ears and long tails dragging on the ground. There are about 1 500 individuals left.*



**Karibi manátusz**

Más néven „tengeri tehén”, egy növényevő vízi emlős, amely az Atlanti-óceán partjainak meleg vizeiben él, és a veszélyeztetett állatok listáján szerepel.

**Manatee**

*Also known as the sea cow, the manatee is an aquatic herbivorous mammal that lives in the warm waters of the Atlantic coast and is on the list of endangered animals.*



**Európai nyérc**

100 évvel ezelőtt még egész Európában fellelhető volt, de mára már a kihalás veszélyezteteti ezt az értékes bundájú félig vízi emlőst. A megmaradt állomány legnagyobb része Kelet-Európában (Romániában, Ukrajnában és Oroszországban) él.

**European mink**

*100 years ago they could be found all over Europe, but now this semi-aquatic, precious-furred mammal is critically endangered. The largest part of the remaining populations live in Eastern Europe (in Romania, Ukraine and Russia).*



**Mexikói axolotl**

Más néven „mexikói sétáló hal” tulajdonképpen nem egy hal, hanem egy szalamandrafaj, mely csak Mexikóban él, és a súlyosan veszélyeztetett (a természetben talán már kihalt) fajok közé sorolják.

**Axolotl**

*Also known as the 'Mexican walking fish', it is not a fish at all, but a species of salamander that only lives in Mexico and is considered critically endangered (if not extinct) in the wild.*



**Véznaújju maki (Aje-aje)**

Egy Madagaszkáron élő makifaj, melyet a kihalás szélére juttattak, mivel a bennszülöttek úgy hitték, hogy balszerencsét hoznak, ezért amint meglátták, megölték őket.

**Aye Aye**

*It is a species of lemur that lives in Madagascar and was believed to be on the brink of extinction because the locals would kill them on the spot, believing that they brought bad luck.*



## Furcsaságok és rekordok az állatvilágban



A kínai lágyhéjú teknős az első ismert állat, amely a száján keresztül vizek.

*The Chinese soft-shelled turtle is the first animal known to urinate via its mouth.*



Az észak-amerikai erdei béka télen teljesen megfagy, és tavasszal újjáéled.

*The wood frog freezes solid during winter and comes back to life in the spring.*



A méhek tudják, hogy mikor fog esni, ezért az előző napon többet dolgoznak.

*Bees know when it is going to rain, so they put in extra work the day before.*



A tengeri rózsza (vagy tengeri anemóna), bár úgy néz ki, mint egy virág, valójában egy húsevő állat, tápláléka kis halak és garnélarák.

*The sea anemone looks like a flower, but it is actually a carnivorous animal that eats small fish and shrimp.*



Az afrikai elefánt rendelkezik a legfejlettebb szaglással az egész állatvilágban.

*The African elephant has the best sense of smell in the animal world.*

A házimacskák nem bocsátanak meg soha. Más állatoktól eltérően, ők nem mutatják a megbékélés jeleit.

*Domestic cats never forgive. They show no signs of reconciliation like other animals do.*

A kék bálna adja ki a legerősebb hangot az állatok közül; a 188 decibel erősségű hang több mint 800 kilométeres távolságból is hallható.

*The blue whale can produce the loudest sound of all animals; at 188 decibels, the noise can be heard from over 800 kilometers away.*

Az az állat, amely a legnagyobb mélységben él – 3,6 km-rel a föld felszíne alatt – egy féreg, neve ördögféreg.

*The animal that lives at the greatest depth – at 3,6 kilometers underground – is a worm named 'devil worm'.*

A zsiráf a legmagasabb állat a világon: 5,5 méteres magasságot is elérheti.

*The giraffe is the tallest animal in the world; it can grow as tall as 5,5 meters.*



A delfinek rendelkeznek a leghosszabb emlékezettel az állatok között.

*Dolphins have the longest memory of all animals.*

A legtöbb emlős – az elefánttól a cickányig – azonos számú szívveréssel rendelkezik élete során: körülbelül 1,5 milliárdal.

*Most mammals – from elephants to shrews – live for the same number of heartbeats – about 1,5 billion – before dying.*

A kutyák és az elefántok az egyedüli állatok, amelyek képesnek tűnnek ösztönösen megérteni, amit ujjal mutatnak nekik.

*Dogs and elephants are the only animals that seem to instinctively understand pointing.*

A kékgyűrűs polip a legmérgezőbb tengeri állat a világon: egyetlen harapással megöli az embert, és nem létezik ellenmérég.

*The blue-ringed octopus is one of the world's most venomous marine animals: it can kill a man in one bite and there is no antidote.*



A kilencvörös tatu mindig négy azonos újszülöttet hoz a világra.

*The nine-banded armadillo always gives birth to identical quadruplets.*

## Oddities and records in the animal world



A legnagyobb szárazföldi állat (az elefánt), és a legmagasabb (a zsiráf) is Afrikában él.

*The largest living land animal – the elephant – and the tallest – the giraffe – both live in Africa.*



A tengeri vidrák a vízen lebegve alszanak, egymás kezét fogva, hogy ne sodródjanak el egymástól.

*Sea otters hold hands while sleeping on water so they don't drift apart.*



A legmérgezőbb hal a világon a kőhal.

*The most poisonous fish in the world is the stone fish.*